

maga nem állhat az ország élén. Ezért már 1943–44-ben arra törekedett, hogy ő legyen Károlyi fő tanácsadója. Miután Nádass József hozzá politikailag hasonló beállítottságú szociáldemokrata (egy ideig kassákista) költővel és publicistával annak svédországi emigrációja alatt összebarátkozott, nyilván általa akarta megoldani Károlyi közvetlen irányítását. Károlyi maga is tudta, hogy titkár nélkül nem dolgozhat, s miután Londonban többet is kipróbált, Havast találta a legalkalmasabbnak. Havas pedig maga is úgy érezte, hogy Károlyinak szüksége van rá, s mindennél jobban ambicionálta, hogy mellette titkár és tótumfaktum lehessen. Nádass hazatérése után a *Népszava*, később az *Élet és Irodalom* és más lapok munkatársa lett, József Attila-díjas, 1949 körül rövid ideig a Külügyminisztérium tájékoztatási osztályán dolgozott.

<sup>2</sup> A levél szélén a válasz vázlatos tervezete vagy annak töredéke kézírással.

#### 140. BÖHM VILMOS TÁVIRATA KÁROLYI MIHÁLYHOZ

(Råsunda, 1945. szeptember 14.)

On occasion your return into native country Világosság in imperturbable fidelity greets hero and leader of struggle for Hungarian liberty. Wishing best success [we] remain you

Böhm, Balóg

PIL 704. f. 81. ó. e. (eredeti távirat)

\*

A szülőföldre való hazatérése alkalmából a Világosság megingathatatlan hűséggel köszönti a magyar függetlenségi küzdelem hőseit és vezérét. A legteljesebb sikert kívánva maradunk [tisztelettel]

Böhm, Balog

#### 141. KÁROLYI MIHÁLY W. G. HAYTERHEZ

(Guildford, 1945. szeptember 15.)

Dear Mr. Hayter,

Thank you very much for your letter and for the information concerning the wire sent to the Allied Control Commission in Budapest.

At this occasion I want to mention that the letter containing the official invitation of the Hungarian Government, and which, as I was informed on the phone by Mr. Eddes, had been forwarded to me, has never reached me. As the Foreign Office stamp was on the envelope, probably it has been returned to you and therefore the delay. I would be much obliged to you if you could let me have this letter as soon as possible or else, in case if it would have got lost in the post, would you kindly forward me a copy.

Yours sincerely

PRO FO 371/48 463. (eredeti)

\*

Kedves Mr. Hayter,

Nagyon köszönöm levelét és információját a budapesti Szövetséges Ellenőrző Bizottság táviratáról.

Ebből az alkalmából szeretném megemlíteni, hogy a magyar kormány hivatalos meghívását tartalmazó levél, amelyet, mint arról Mr. Eddes telefonon informált, elküldtek nekem, hozzám sohasem érkezett meg. Miután a borítékon ott volt a Külügyminisz-

térium pecsétje, valószínűleg visszaküldték Önökhöz, innen a késedelem. Nagyon lekötelezne, ha mielőbb eljuttatná hozzám e levelet, vagy ha elveszett volna a postán, lenne oly kedves egy másolatot küldeni róla.

142. KÁROLYI MIHÁLY HAROLD LASKIHOZ

(Guildford, 1945. szeptember 15.)

Dear Mr. Laski,

Although I know how busy you are, I would be most grateful to you if you would receive me in a most important matter.<sup>1</sup>

I am addressing this letter not to the Chairman of the Labour Party but to a friend from whom I would like to get an advice.

Yours very sincerely

PIL 704. f. 129. ó. e. (másodpéldány)

\*

Kedves Mr. Laski,

Bár tudom, milyen elfoglalt mostanában, nagyon hálás lennék, ha fogadna engem egy nagyon fontos ügyben.<sup>1</sup>

Ezt a levelet nem a Labour Party elnökéhez intézem, hanem egy barátomhoz, akitől tanácsot szeretnék kérni.

<sup>1</sup> A „nagyon fontos ügy” a szlovákiai magyarok helyzete – Károlyi nyilván segítséget akart kapni régi ismerősétől, Laskitól, hogy kapcsolatba kerülhessen az új külügyminiszterrel.

143. KÁROLYI MIHÁLY W. G. HAYTERHEZ

(Guildford, 1945. szeptember 17.)

Dear Mr. Hayter,

As you were so kind to suggest seeing me, I wonder if next Friday late morning or early afternoon would be convenient for me to call at your office?

I am going to town on Thursday evening, and would be much obliged if you would let me know by Telephone Guildford 2522 at what time you will expect me.<sup>1</sup>

Yours sincerely

PRO FO 371/48 463 (eredeti)

\*

Kedves Mr. Hayter,

Miután volt olyan kedves felajánlani, hogy fogadna engem, kérdem: megfelelne-e Önnek, ha most pénteken délelőtt vagy kora délután keresném fel hivatalában?

Csütörtök este megyek be a városba, és nagyon lekötelezne, ha közölné telefonon - Guildford 2522 - milyen időpontban várna engem.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Károlyi levele mellett az ügyiratban a következő hivatalos feljegyzés:

„Károlyi gróf holnap, pénteken 12.15-kor jön Mr. Hayterhez.

Akkor oda lehet adni neki a hivatalos levelet, melyet sose kapott meg, és most ebben a borítóban található.

J. Addis, szeptember 20.”